

Curso de extensión

BORGES ENSAYISTA. USOS DE LA METÁFORA EN TEXTOS PARA LA PRENSA

Docente: *Dr. Estanislao Giménez Corte*

Destinatarios

- Licenciados y Profesores en Letras, Periodismo, Comunicación, Trabajo Social, Sociología, Ciencia Política y campos disciplinares en Humanidades afines.
- Periodistas, realizadores audiovisuales, trabajadores de medios de comunicación.
- Alumnos avanzados de carreras vinculadas, de nivel terciario y universitario.
- Escritores y amantes de la obra borgeana en general.

Inscripciones: www.fhuc.unl.edu.ar/inscripciones

Modalidad: Curso Gratuito. Curso de Extensión semipresencial. Total 30 horas (presenciales 20 horas)

Encuentros: Sábados 15 y 22 de septiembre; 13 y 27 de octubre y 10 de noviembre.

Horario: de 8:30 a 12:30

Lugar: Facultad de Humanidades y Ciencias (Aula a confirmar)

Fundamentación

El estudio y las teorías sobre la metáfora abundan en diversas disciplinas. De Aristóteles a Johnson, pasando por Platón, Rousseau, Nietzsche y Foucault; Richards, Davidson, Black, Ricoeur, Eco y Lakoff (por mencionar sólo unos pocos nombres ilustres) se han considerado durante siglos las implicancias del uso metafórico en la producción textual y en la representación de las ideas. Por lo que la tradición teórica del abordaje de la metáfora, desde la filosofía, desde la lingüística, desde los estudios culturales, es abrumadora. Ya como elogio, ya como problemática metodológica o epistemológica, ya como apelación ineludible de la creación poética, los autores aludidos han comprendido y

estudiado sus usos en un sentido amplio, que trasciende largamente su arcaico calificativo de ornato. Sólo que las denominadas teorías de la Metáfora y el rol de la metáfora como figura central en la discusión lingüística, hermenéutica, literaria sobre la producción textual, pero también como elemento esencial de nuestro sistema conceptual, ha experimentado, a partir de los afamados estudios de Lakoff y Johnson (1995, 2009) una importante profusión, dando nuevo impulso a este tipo de estudio.

El curso propone indagar sobre este peso conceptual y procedimental de la metáfora, tanto en la producción textual como en la interpretativa, desde la producción ensayística y periodística de Jorge Luis Borges, a partir del análisis de textos publicados en la prensa y difundidos en diarios como La Nación o Crítica, el semanario Sur, la Revista Multicolor y El Hogar (entre otros). En función de dicho corpus, pretendemos determinar y estudiar qué usos le da Borges en su escritura y cómo las formas de esas metáforas y usos configuran la constitución de un estilo, no sólo literario sino también periodístico y ensayístico. A ello puede agregarse un análisis sobre cómo Borges apela a las metáforas como operación indagatoria: esto es, cómo piensa una problemática o elabora alguna hipótesis de trabajo a partir de una figura (como diría Rivera, el modo en que el inicio de algunos ensayos borgeanos están caracterizados por un “pretexto molecular”: una cita, un verso, una frase, una metáfora). Por lo tanto, se destinará un espacio también importante para abordar la presencia y el uso de las metáforas a partir de su inclusión en el “ensayo periodístico” (Rivera, 1995; Giordano, 2005; Steimberg, 1998) y en la consideración de las figuras como un modo y una estrategia de enunciación (Ricoeur, 1977; Verón, 1993, 2005, 2013; Hall, 2010) así como la reflexión de su especial uso en los discursos sociales y en la comunicación (Verón, 2005, 2013).

Desde el curso se propone dar relevancia a las problemáticas de producción y recepción de los discursos literarios, comunicacionales y publicitarios, en los actores sociales que los generan y utilizan para comunicar, persuadir y enseñar. Para ello se busca propiciar la revisión, experticia interpretativa y de utilización de la metáfora en la formación y prácticas profesionales de los cursantes. Teniendo en cuenta el amplio espacio que se otorga en los diseños curriculares en la enseñanza de la lengua y la literatura al género periodístico y a los procesos comunicacionales y publicitarios, en su articulación con la matriz lingüística de los discursos y los géneros de ficción.

Como estrategia didáctica basilar, atendiendo a la segura multiplicidad profesional y formativa de los participantes por el carácter extensionista que proponemos dar a la propuesta, consideramos fundamental promover la discusión y reflexión a partir de las condiciones, experticias y desafíos discursivos que presenten los mismos cursantes.

Objetivo general:

- Promover una instancia de abordaje reflexivo de la metáfora como procedimiento discursivo e indagatorio y su aplicabilidad en las prácticas profesionales a partir de la de la escritura ensayística y periodística borgeana.

Objetivos específicos:

- Brindar herramientas teóricas y metodológicas para el análisis de la metáfora como procedimiento de escritura y de indagación.
- Promover el conocimiento del Borges ensayista.
- Propiciar técnicas de detección y aplicabilidad en la escritura en profesionales de la comunicación y la publicidad.

Contenidos

El espacio está organizado en cinco núcleos. En el primero, se esboza una introducción general de la problemática, sobre los alcances y la presencia de la metáfora en los procesos de escritura, y se enfatizan algunos aspectos sobre la extendida polémica respecto de la relación filosofía-poesía y filosofía-metáfora. Además, se elabora un panorama general sobre el concepto y alcances de la noción de metáfora, tomando una serie de autores que han elaborado teoría sobre ésta, estudiándola desde diversas perspectivas. A ello sumamos un tratamiento sobre determinados autores que nos ayudan a comprender y pensar las arduas problemáticas derivadas de lo metafórico, desde Aristóteles en adelante. En el segundo, se propone el estudio de la forma y la estrategia de la figura, a partir del establecimiento de dos líneas específicas sobre la producción borgeana: como intelectual que “piensa” la figura, y como autor que “la escribe”. En el tercer núcleo, se abordan aspectos atinentes a las nociones de ensayo como género. Puede decirse que se circunscribe y especifica en qué “lugar” y desde qué “lugares” abordamos nuestro estudio. En el cuarto, se estudian las nociones de enunciado y enunciado metafórico y se introduce a éste en la teoría de los discursos sociales ya aludida. En el quinto, se procede a la lectura comentada de los textos seleccionados.

I. LA METÁFORA EN LA HISTORIA. La metáfora ubicua. Metáfora y escritura. Autores y figuras. Mímesis, cópula, sinestesia y epífora. Un recorrido desde Aristóteles (mímesis,

analogía y metáfora) a los postulados de Richards, Black, Eco, Davidson, Foucault, Ricoeur y Lakoff. La metáfora desde la perspectiva del análisis del discurso. Acerca de la metáfora conceptual. Acerca de la función poética de la metáfora

II. FORMA Y ESTRATEGIA DE LA METÁFORA. Forma y estrategia de la metáfora: la ironía como estética. Borges piensa y escribe la metáfora. Las metáforas del lugar.

III. EL ENSAYO BORGEANO. El ensayo como trayecto. La metáfora como operación indagatoria en Borges. Borges en el periodismo cultural o el contrato es el nombre. Del qué al cómo; de la polémica a la ironía.

IV. METÁFORA Y DISCURSOS SOCIALES. Enunciado metafórico y teoría de los discursos sociales: Bajtín: enunciado, estilo y género. Verón: enunciado y enunciación, huellas y operaciones. La metáfora en el discurso periodístico: folletines, revistas y semanarios.

V. CASOS. Lectura y análisis de los textos seleccionados.

Bibliografía

- AA.VV.** (2000), *Ensayistas ingleses (1948)*, estudio preliminar de Adolfo Bioy Casares, Barcelona, Océano.
- Bioy Casares, Adolfo** (1997), *De jardines ajenos*, Buenos Aires, Temas.
- (2010), *Borges*. BackList, edición minor, Barcelona, Planeta.
- Borges**, Jorge Luis, 1974, *Obras Completas 1923-1974*, Emecé Editores, Buenos Aires.
- 2000 (1975), *Prólogos con un prólogo de prólogos*, Alianza Editorial, Madrid.
- 2000, *Borges en El Hogar 1935-1958*, Emecé Editores S. A, Buenos Aires.
- 2005 (1924-1925), Examen de metáforas, en Fragmentos N° 28-29, Florianópolis.
- 2010 (2005), *Arte poética. Seis conferencias*, Biblioteca de Bolsillo, Crítica, Barcelona. Traducción de Justo Navarro. Prólogo de Pere Gimferrer.
- 2011 (1995), *Obras completas, Tomos 1-20*, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- 1, 2011 (1995), *Examen de metáforas*, en Inquisiciones (1925). Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- 2, 2011 (1995), *El tamaño de mi esperanza (1926) – El idioma de los argentinos (1928)*. Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.

- 12, 2011 (1995), *Prólogos con un prólogo de prólogos* (1975). Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- 13, 2011 (1995), *Textos cautivos -1986-* (primera parte). Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- 14, 2011 (1995), *Textos cautivos -1986-* (segunda parte). Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- 15, 2011 (1995), *Biblioteca personal. Prólogos* (1988). Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- 16, 2011 (1997), *Textos recobrados 1919-1929*. Primera Parte. Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- 17, 2011 (1997). *Textos recobrados 1919-1929*. Segunda Parte. Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- 18, 2011 (2001), *Textos recobrados 1931-1955*. Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- 19, 2011 (2003), *Textos recobrados 1956-1986*. Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- 20, 2011 (1999), *Borges en Sur 1931-1980*. Obras Completas, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.
- Borges, Jorge Luis y Ernesto Sabato**, 1996 (1974-1975), *Diálogos*, Emecé Editores, Buenos Aires.
- Borges, Jorge Luis y Osvaldo Ferrari**, 1992, *Diálogos*, Editorial Seix Barral, Barcelona.
- 2005 (1986), *En diálogo II*. Edición Definitiva, Siglo XXI Editores, Buenos Aires.
- Borges, Jorge Luis, Adolfo Bioy Casares y Silvina Ocampo**, 1995 (1973), *Cuentos breves y extraordinarios*, Losada, España
- 1999 (1965), *Antología de la Literatura Fantástica*, Editorial Sudamericana de Buenos Aires, Buenos Aires.

Obras del docente:

Libros:

- Giménez Corte, Estanislao**, 2018. *Conversación junto al fuego. Ensayos en prensa*. Ediciones Universidad Nacional del Litoral. Colección Itinerarios.
- Giménez Corte, Estanislao**, 2016. *Borges periodista. Usos de la metáfora en textos para la prensa*. Editorial Biblos. Colección Tesis, Buenos Aires. (ISBN: 978-987-691-376-8).
- Giménez Corte, Estanislao**, 2014. *Miscelánea Breve. Textos en prensa*. Colección

Itinerarios. Ediciones Universidad Nacional del Litoral. (ISBN: 978-987-657-903-2).

-Giménez Corte, Estanislao; Rimoldi, Lucas; Altabás, Diego Miguel, 2003. *Premios a la creatividad 2002*. Editorial Academia Nacional de Periodismo, Buenos Aires. (ISSN: 987-1107-03-X).

Investigaciones:

-Giménez Corte, Estanislao, 2017. *Balas de tinta y fierros mediáticos. La metáfora conceptual como apropiación en el discurso de prensa*. Tesis de Doctorado en Comunicación Social. Universidad Nacional de Rosario.

Evaluación

Como trabajo final para la aprobación del curso se solicitará a los cursantes que elaboren un ensayo sobre la metáfora como propuesta de escritura profesional, teniendo en cuenta los contenidos desarrollados.

Esta propuesta será socializada en el quinto encuentro, que es para la evaluación. Además, en ese encuentro los participantes tendrán una instancia de coloquio en la que deberán dar cuenta de la apropiación de los contenidos básicos enseñados en el curso.